



Gemeinde *Comune di* **Tubre**
Taufers im Münstertal

URSCHRIFT – ORIGINALE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom / seduta del
23.09.2026

Nr. / n. **262**

Uhrzeit / ora
15:30

Ort: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

Luogo: sala riunione Giunta comunale

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Roselinde Gunsch	Bürgermeisterin	Sindaca		
Hans Peter Spiess	Gemeindereferent	Assessore		
Herbert Schütz	Gemeindereferent	Assessore	X	
Angelika Pircher	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale sig.

Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per
la legalità dell'adunanza

Roselinde Gunsch

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale tratta il seguente

Gegenstand:

**Genehmigung und Liquidierung des Betrages an
das Land für die Finanzierung von öffentlichen
Trinkwasserversorgungsanlagen in erschwerten
Situationen im Sinne des Art. 55/bis des Landes-
gesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 für das Jahr
2025**

oggetto:

**Approvazione e liquidazione dell'importo alla Pro-
vincia per il finanziamento di impianti di approvvig-
ionamento idropotabile pubblico in situazioni di
svantaggio ai sensi dell'art. 55/bis della legge pro-
vinciale del 18 giugno 2002, n. 8 per l'anno 2025**

Im Sinne des Landesgesetzes Nr. 8/2002 sind die Gemeinden verpflichtet jährlich dem Land einen Beitrag für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen in erschwerten Situationen gemäß Art. 55/bis zu überweisen;

Aufgrund der von der Gemeinde Taufers i. M. übermittelten Meldung bezüglich der im Jahr 2025 verrechneten Trinkwasserwassermenge hat das Amt für Gewässerschutz den Betrag, den die Gemeinde überweisen muss, berechnet und der Gemeinde Taufers i. M. mittels Schreiben vom 11.09.2026, mitgeteilt;

Der Betrag beläuft sich auf 6.228,50 € und ist innerhalb 31. Oktober 2026 an das Schatzamt der Autonomen Provinz Bozen zu überweisen;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für das laufende Finanzjahr;

Nach Einsichtnahme in Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

J/utoylseq8KLD0Yz4asB4khX+s+kXmUWao+D0tU6Ak=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

uiFkfDE7LL3dKR/brle+hmlFxpByZR77JKFZci984QA=

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Taufers i. M., genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 04 vom 31.01.2006;

beschließt

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen den Betrag in Höhe von 6.228,50 € für die teilweise Deckung der Ausgaben für die Finanzierung von öffentlichen Trinkwasserversorgungsanlagen in erschwerten Situationen im Sinne des Art. 55/bis des L.G. 8/2002 für das Jahr 2025 zu genehmigen und an das Schatzamt der Autonomen Provinz Bozen zu überweisen;
2. die entsprechende Ausgabe auf dem zugewiesenen Kapitel des Haushaltsvoranschlages für das laufende Finanzjahr zu verpflichten;
3. gegenständlichen Beschluss im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 als unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Maßnahme unverzüglich umgesetzt werden kann;

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwal-

Ai sensi della legge provinciale nr. 8/2002 i Comuni sono tenuti di versare alla Provincia annualmente un contributo per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio ai sensi dell'art. 55/bis;

In base alla comunicazione del comune di Tubre in merito alla quantità di acqua potabile fatturata nell'anno 2025, l'ufficio tutela delle acque ha provveduto a calcolare l'importo, che il comune deve versare e ha comunicato al comune di Tubre tramite lettera del 11.09.2026;

Tale somma risulta pari ad 6.228,50 € e dev'essere versata entro il 31 ottobre 2026 alla Tesoreria della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il bilancio di previsione per il corrente esercizio finanziario;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Visti i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. del 03.05.2018 n. 2:

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

LA GIUNTA COMUNALE

delibera

ad unanimità di voti in forma palese:

1. per i motivi di cui in premessa approvare l'importo nell'ammontare di 6.228,50 € per la parziale copertura delle spese sostenute per il finanziamento di reti fognarie ed impianti di approvvigionamento idropotabile pubblico in situazioni di svantaggio ai sensi dell'art. 55/bis della L.P. 8/2002 per l'anno 2025 e di versare lo stesso alla Tesoreria della Provincia Autonoma;
2. di impegnare la relativa spesa sul capitolo assegnato del bilancio di previsione per il corrente esercizio finanziario;
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 della L.R. 03.05.2018, n. 2, al fine di poter dare immediata attuazione al provvedimento;

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione ed entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale

tungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, GvD 104/2010).

di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sez. Autonoma di Bolzano. Nell'ambito degli affidamenti pubblici il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs 104/2010).

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
555	2025	09041.04.10202	90400	6.228,50 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Gemeindesekretär – Il segretario comunale
Dr. Georg Sagmeister

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Vorsitzende – La Presidente
Roselinde Gunsch

(digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)